

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 17 (1970)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

#### 16. Anzeigegeschwindigkeit

Spätestens nach etwa fünf Sekunden sollte sich die Anzeige auf dem richtigen Feld stabilisieren.

#### 17. Ueberlastung

Auch wenn die Dosisleistung bedeutend höher als 100 R/h wird und der Detektor überlastet ist, muss das oberste Anzeigefeld weiter markiert bleiben.

#### 18. Batteriekontrolle

Bei zu schwacher Batteriespannung sollte das Gerät automatisch abschalten. Das wäre wie folgt zu kontrollieren: Bei eingeschaltetem Gerät muss ein Feld markiert sein (wenn keine abnormale Radioaktivität besteht, ist es das unterste); findet überhaupt keine Anzeige statt, dann ist der Batteriesatz zu wechseln.

#### 19. Betriebsdauer

Ein Batteriesatz sollte im Dauerbetrieb eine Lebensdauer von mindestens 3 Stunden haben.

#### 20. Batteriewechsel

Diese Manipulation sollte möglichst einfach sein. Die Anschlusskontakte wären so anzuordnen, dass eine falsche Polung ausgeschlossen ist.

#### 21. Inbetriebsetzung

Anzustreben ist die einfachste denkbare Bedienung durch eine *einzig*e Taste mit einer *einzig*en Funktion. Solange die Taste betätigt wird,

bleibt das Gerät eingeschaltet. Loslassen des Tastendruckes bewirkt automatische Ausschaltung.

#### 22. Bedienungsanleitung

Angaben über das Wie und Wann der Messung und des Batteriewechsels könnten auf der Rückseite des Gerätes angebracht werden.

#### 23. Preis

Bei Anfertigung grosser Serien und unter Vornahme zentralisierter Bestellungen von grossen Stückzahlen sollte das komplette Gerät weniger als 150 Fr. (35 Dollar) kosten.

#### 24. Interpretation der Messungen

Neben jedem Anzeigefeld sollten praktische Empfehlungen — wie das zum Beispiel auf Bild 2 versucht wurde — angebracht werden. (Die Zweckmässigkeit solcher Weisungen wurde in der Einleitung und in Abb. 1 erläutert.)

Nach dem Konzept von Abb. 2 werden in den Schutzraum- und Entstrahlungsphasen im Mittel rund 8 R/Tag absorbiert, was im Einklang mit Ref. 6 steht, jedoch etwas konservativer als Ref. 5 ist.

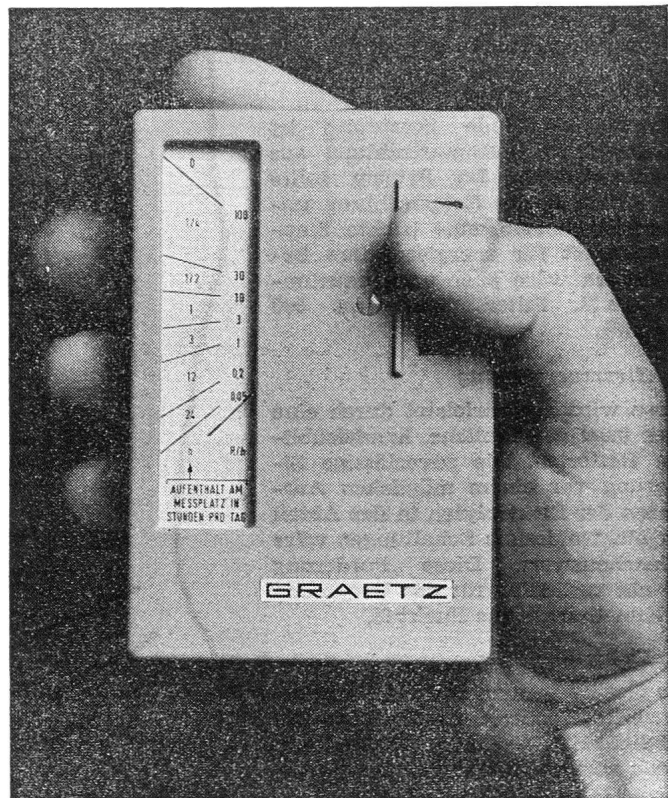
#### Referenzen

1. «Strahlenschutz der Bevölkerung bei einer Nuklearkatastrophe». Proceedings of a Symposium. Interlaken, 26. Mai bis 1. Juni 1968. Fachverband für Strahlenschutz. Redaktion: H. Brunner, S. Prêtre.

2. Operation «Jangle»; Biological Hazards. Project 2.4 c. «Gamma Ray Spectrum Measurements of Residual Radiation». W. Bernstein, R. L. Chase, J. B. H. Kuper. — AD 611250 — June 1952 — Brookhaven National Laboratory.
3. Operation «Jangle»; Biological Hazards. Project 2.4 a. «Beta-Ray and Gamma-Ray Energy of Residual Contamination». E. Tochilin, P. R. Howland, S. H. Fitch, R. Golden, J. T. Barrett — AD 611250 — April 1952 — USNRDL.
4. «The Energy Spectrum of  $\gamma$ -Radiation from Fallout». C. Sharp Cook; USNRDL; Health Physics 1960; Vol. 4, pp. 42—51.
5. «Post Attack Actions in a Nuclear Mass Disaster». K. R. Heid, L. A. Carter, H. V. Larson. Battelle North West. Erschienen in Ref. 1, pp. 419—426.
6. «Re-Examination of NCRP Report No. 29» George V. LeRoy, Metropolitan Hospital, Detroit. Erschienen in Ref. 1, pp. 494—516.
7. «Citizens Radiological Survey Meter» — Standard Item Specification — CD V-726 — November 1, 1961, DOD, Office of Civil Defense.
8. Vorläufige Richtlinien für LS-Geigerzähler (Technische Mindestforderungen). Bundesamt für zivilen Bevölkerungsschutz. Juli 1963.



Geigerzähler für den Bevölkerungsschutz in Katastrophenfällen. Skala mit Ablesemöglichkeit der Aufenthaltsdauer im Messbereich 0–100 R/h.



baut seit mehr als einem Jahrzehnt handliche, tragbare Dosisleistungsmessgeräte für den militärischen Einsatz, den Zivilschutz, den allgemeinen Bevölkerungsschutz sowie für den industriellen Einsatz.

Für Prospektmaterial über die verschiedenen Mess- und Warngerätetypen oder eine unverbindliche Beratung steht Ihnen die Generalvertretung Schweiz gerne zur Verfügung.

**PIFFNER AG, 5042 Hirschthal bei Aarau**  
Telefon 064 81 10 55